

Prodejní a dodací podmínky

Tyto prodejní a dodací podmínky platí pro všechny smluvní vztahy mezi obchodníky, právními subjekty veřejného práva nebo zvláštními veřejně-právními fondy (dále jen: „zákazník“) a společností skupiny Knorr-Bremse (dále jen: „dodavatel“).



§ 1 Smluvní podmínky

1. Platí pouze níže otištěné prodejní a dodací podmínky.
2. Odchylky od těchto podmínek neplatí, pokud nebudou písemně potvrzeny zákazníkovi dodavatelem. Odporující standardní podmínky se tímto výslovně vylučují.
3. Změny a dodatky k těmto podmínkám jsou právně účinné, pouze pokud byly provedeny písemně.
4. Tyto podmínky platí i tehdy, pokud dodavatel vykoná dodávku bez výhrady a s vědomím toho, že dané podmínky jsou v rozporu se standardními podmínkami zákazníka nebo se od nich liší.

§ 2 Uzavření smlouvy

1. První nabídka ze strany dodavatele představuje nezávaznou smlouvu. Smlouva nebude uzavřena dříve než před přijetím objednávky zákazníka a vydáním potvrzení objednávky dodavatelem. V případě pochybností je určující potvrzení objednávky dodavatelem.
2. Nabídka je založena na příslušných zákonných předpisech a stanovách platných v okamžiku učinění nabídky. V případě, že zákazník požaduje změny designu nebo zpracování v rámci toho, co je pro dodavatele technicky možné nebo přijatelné, vystaví dodavatel upravenou nabídku týkající se účinků takových změn, zejména s ohledem na vyšší či nižší náklady nebo dodací lhůtu. Přijetí první (částečné) dodávky představuje i přijetí této rozšířené nabídky.
3. Smlouva se zákazníkem bude uzavřena pod podmínkou správné a včasné dodávky uskutečněné subdodavatelem dodavatele a na základě skutečnosti, že se subdodavatelem byl sjednán odpovídající obchod a dodavatel neodpovídá za nesplnění dodávky. Zákazník bude ihned informován, pokud služby nebudou dostupné. Dodavatel poté bez zbytečného odkladu vrátí protiplnění, pokud již bylo uhrazeno.
4. Všechna prohlášení zákazníka (prohlášení o přijetí, objednávky, námítky atd.) musejí být pro jejich právní účinnost písemná a potvrzena dodavatelem písemnou formou nebo faxem.

§ 3 Předmět dodávky

1. Dodavatel dodá zboží v souladu s písemnou smluvní dohodou, zejména v souladu s „design freeze“ (konečné stanovení předmětu dodávky). Změny či úpravy výrobku jsou považovány za dohodnuté pouze v tom případě, pokud byly výslovně potvrzeny dodavatelem.
2. Podpůrná dokumentace dodaná spolu s výrobkem nemusí výrobku vždy zcela odpovídat, zejména pokud se dodaný výrobek na žádost zákazníka liší od výrobku obvykle dodávaného dodavatelem.
3. Ilustrace v dokumentaci neznamenají zajištění určitých vlastností, ani nepředstavují záruky. Údaje o vlastnostech výrobků a záruky budou jako takové stanoveny a písemně potvrzeny dodavatelem. Bez tohoto písemného potvrzení nejsou reklamy ani jiná veřejná prohlášení důvodem k přijetí závazku.
4. Služby, které nejsou výslovně uvedeny ve specifikacích smlouvy, musí být dohodnuty samostatně. Pokud nebude dohodnuto jinak, platí pro takové služby Všeobecné podmínky služeb dodavatele.

§ 4 Povinnosti zákazníka spolupracovat

1. Zákazník jmenuje kontaktní osobu, která bude plnit funkci obchodního zástupce dodavatele
2. Během před-smluvních jednání bude dodavatel ihned informován, jakmile v zázemí zákazníka vzniknou okolnosti, které mohou vést k přerušení před-smluvního vztahu (např. Zrušení rozpočtu, krátkodobá změna nebo přerušení projektu).

3. Zákazník v jeho procesu rozhodování zohlední příslušnou situaci dodavatele.

§ 5 Dodávka, dodací lhůta a čas pro poskytnutí služby

1. Dokumentace v českém jazyce je považována za srozumitelnou. Pokud dokumentace nebude dodána spolu s dodávkou nebo včas, zbývající část dodávky je přesto považována za úplnou. Nároky zákazníka na dodatečnou dodávku dokumentace zůstanou nedotčeny.
2. Termíny dodání a dodací lhůty budou dohodnuty písemně. Dodací lhůty započnou až v okamžiku „design freeze“, jinak okamžikem uzavření smlouvy. Pokud bude smlouva následně upravena (např. Změna po „design freeze“), potom se předchozí termín dodání ruší. V tomto případě se dodavatel a zákazník dohodnou na novém termínu dodání.
3. Dodržení dohodnutých termínů a lhůt dodání předpokládá, že dodavatel přijme objednávku a příslušné žádosti o dodávku, jakož i veškeré dokumenty, potřebná oprávnění a náležitosti konečného návrhu, které mají být včas dodány zákazníkem.
4. Pokud dodavatel čeká na spolupráci nebo informace zákazníka nebo je jinak omezen při splnění objednávky bez svého zavinění, považuje se dodací lhůta a lhůta pro poskytnutí služeb za prodlouženou o období trvání tohoto omezení a o přiměřené přípravné období po ukončení daného omezení. O výskytu omezení informuje dodavatel předem kontaktní osobu (§ 4, č.1).
5. Dodací lhůta je považována za splněnou, pokud předmět dodávky opustil závod dodavatele před uvedenou lhůtou nebo pokud dodavatel informoval o připravenosti k expedici. To neplatí, pokud je ve smlouvě uvedeno, že dodávka se má uskutečnit na náklady dodavatele.
6. Částečné dodávky jsou přípustné, pokud jsou pro zákazníka přijatelné.
7. V případě úplného nebo částečného zpoždění dodávky na žádost nebo popud zákazníka platí následující ustanovení: Zákazník bude počínaje uplynutím jednoho týdne poté, co byl zákazník nebo pověřený přepravce informován o připravenosti zboží k expedici, hradit veškeré náklady způsobené prodlením, zejména náklady na skladování, minimálně však 0,5% částky faktury za dopravené zboží měsíčně, pokud zákazník neprokáže, že ztráta byla menší. To rovněž platí, pokud zákazník nebo přepravce pověřený zákazníkem odmítne zboží přepravit jiným přijatelným způsobem, než bylo dohodnuto. Dodavatel je však oprávněn po stanovení a marném uplynutí přiměřené lhůty udělené pro přijetí dodávky nakládat s předmětem dodávky jiným způsobem a předmět dodávky dodat zákazníkovi v přiměřeně prodloužené lhůtě.
8. Dodavatel je v prodlení pouze po přijetí upomínky. Všechny upomínky a stanovené lhůty musejí být s ohledem na jejich právní účinnost provedeny písemně. Stanovené dodatečné lhůty musejí činit alespoň dvanáct pracovních dnů.
9. Je-li dodavatel odpovědný za nesplnění závazných lhůt či termínů, veškerá kompenzace za prodlení se omezí na 0,5 % týdně a celkově nepřekročí 5 % výše faktury za všechny zpožděné dodávky a služby. Pokud bylo zpoždění způsobeno záměrně nebo hrubou nedbalostí, omezení neplatí. V tomto případě se kompenzace za prodlení omezí na předvídatelnou škodu typickou pro daný typ smlouvy.
10. Pokud má zákazník v úmyslu odstoupit od smlouvy z důvodu nedodržení závazných lhůt a termínů a nebo má v úmyslu požadovat místo plnění smlouvy náhradu škody, musel dodavateli nejdříve stanovit přiměřenou lhůtu k dodání a pohrozit následky v případě

Prodejní a dodací podmínky

Tyto prodejní a dodací podmínky platí pro všechny smluvní vztahy mezi obchodníky, právními subjekty veřejného práva nebo zvláštními veřejně-právními fondy (dále jen: „zákazník“) a společností skupiny Knorr-Bremse (dále jen: „dodavatel“).



KNORR-BREMSE

marného uplynutí stanovené lhůty.

11. Zákazník nesmí odmítnout převzetí dodávky kvůli menším vadám zboží.

12. Pokud došlo k nedodržení dodacích lhůt z důvodu vyšší moci nebo jiných rušivých vlivů nezaviněných dodavatelem, např. válka, teroristické útoky, omezení dovozu či vývozu, pracovní spory včetně narušení ovlivňujících subdodavatele, v tom případě se dodací lhůty přiměřeně prodlouží.

§ 6 Přechod rizika a přejímka

1. Riziko přejde na zákazníka, jakmile bude zboží vyexpedováno nebo vyzvednuto. Dodavatel na žádost a náklady zákazníka zásiлку pojistí proti běžným přepravním rizikům.

2. Je-li dodávka zpožděna kvůli odpovědnosti zákazníka nebo pokud je dodávka zpožděna kvůli neuskutečnění přejímky zákazníkem z jakýchkoli důvodů, riziko přechází na zákazníka.

3. Zákazník je povinen převzít předmět dodávky ihned poté, co byla kontaktní osoba (§ 4, č. 1) informována o tom, že zboží k dodání je připraveno k expedici.

§ 7 Ceny a platba

1. Dohodnuté ceny jsou pevné ceny, které se rozumí za dodávku z místa výroby (ex works) bez balení a pojištění a podléhají dodatečné DPH (daň z přidané hodnoty).

2. Pokud dodavatel převzal montáž zboží, pevná cena nezahrnuje pomocné náklady, např. náklady na naložení, přepravu, cestovní výdaje a diety.

3. Faktury budou účtovány za každou jednotlivou dodávku nebo provedenou službu. Slevy nebudou poskytnuty.

4. Pokud nebude dohodnuto jinak písemně, uhradí zákazník fakturu do 30 dnů od data vystavení faktury bez jakýchkoli slev. Dodavatel však může dodávku podmínit souběžným přiřazením platby (například splatnost při dodání nebo služba přímého bankovního zúčtování) nebo předběžnou platbou, např. pokud mezi zákazníkem a dodavatelem ještě neexistoval žádný obchodní vztah nebo pokud se dodávka uskutečňuje do zahraničí nebo pokud existuje vysoké riziko pozdní platby ze strany zákazníka.

5. V případě zpožděné platby je dodavatel oprávněn účtovat úrok z prodlení ve výši 8 % nad základní úrokovou sazbou. Právo na uplatnění nároků kvůli další škodě není vyloučeno.

6. Zákazník je oprávněn odepřít platby nebo započítat protinároky, pokud jsou protinároky zákazníka nesporné nebo byly vyřešeny soudně s účinkem res judicata. Zákazník není oprávněn postupovat nároky třetím stranám.

§ 8 Povinnost prohlídky zboží a reklamační povinnost

1. Zákazník je povinen veškeré zboží či služby dodavatele zkontrolovat a informovat jej o veškerých vadách. To platí také pro dokumentaci (např. provozní pokyny, pokyny pro montáž).

2. Oznámení vad zákazníkem musí být provedeno písemně a musí detailně popisovat odchylku od smluvních ujednání. Oznámení o vadách je oprávněna vydávat pouze kontaktní osoba podle § 4, č. 1).

3. Slovní oznámení jsou platná, pouze pokud dodavatel poskytl zákazníkovi písemné svolení k takovému jednání.

4. Oznámení o vadách je opožděné, pokud kontaktní osoba zákazníka podle § 4, č. 1 nepodá písemné oznámení o zjevných vadách bez zbytečného odkladu a současně vadné zboží nepředloží. To samé platí pro takové vady, které nelze objevit důkladnou kontrolou.

§ 9 Vady a jejich náprava

1. Dodavatel zaručí, aby se stav dodaného zboží (srov. § 3) shodoval se smluvním ujednáním podle pravidel českého občanského zákoníku, pokud nebylo dohodnuto jinak.

2. Nároky v důsledku vad jsou promlčeny po 12 měsících

3. Záruční lhůta začíná v okamžiku dodání.

4. Nároky z důvodu vad neexistují v případě dohodnuté nepodstatné odchylky od dohodnuté jakosti nebo v případě pouze nepodstatného zhoršení použitelnosti výrobku.

5. Dodavatel může zákazníkovi poskytnout podporu při hledání vad. Pokud vady nelze přímo přičítat dodavateli, dodavatel bude takové služby fakturovat zákazníkovi.

6. V případě, že zákazník nebo třetí strana provede úpravy či opravy nepatřičně bez předchozího souhlasu dodavatele, dodavatel nebude odpovědný za z toho vyplývající důsledky.

7. Dodavatel má primárně a podle vlastní volby možnost dodatečně plnit tuto smlouvu dodatečnou opravou. Za předpokladu, že dodatečné plnění smlouvy je možné pouze při neúměrných nákladech, dodavatel je oprávněn dodatečné plnění smlouvy odmítnout. V tomto případě je zákazník oprávněn požadovat snížení kupní ceny. Odstoupení od smlouvy ze strany zákazníka je možné, pouze pokud se vyskytne značná vada. Před odstoupením od smlouvy musí zákazník předložit písemně prostřednictvím kontaktní osoby (srov. § 4 č. 1) hlášení o prekluzivní lhůtě spolu s hrozbou o odmítnutí převzetí dodaného zboží.

8. Dodatečné náklady, které vzniknou v důsledku toho, že dodané zboží bylo přepraveno na jiné než původní místo dodávky, nehradí dodavatel, ledaže si byl vědom skutečnosti, že taková doprava odpovídá zamýšlenému použití zboží.

9. Dodatečným plněním nebude zahájena nová promlčecí lhůta. Práva zákazníka na odstoupení od smlouvy nebo snížení kupní ceny budou zachována, pokud se (příp. mnohočetná) dodatečná oprava vady definitivně neuskuteční, poté, co byla kontaktní osobou písemně stanovena přiměřená prekluzivní lhůta (srov. § 4, č. 1).

10. Zákazník bude dodavateli poskytovat podporu v souladu s § 4, č. 3.

11. S ohledem na nároky na škody a nároky na uhrazení zbytečných výdajů platí § 11.

12. Odpovídajícím způsobem platí ustanovení tohoto § 9 pro právní vady, které nepředstavují porušení autorských práv třetí strany.

§ 10 Zachování vlastnictví

1. Dodavatel si zachová vlastnické právo na dodané výrobky až do úplného splnění všech nároků, na které má dodavatel právo na základě nynějšího a budoucího obchodního vztahu.

2. Zákazník je oprávněn zpracovat nebo spojit výrobky dodavatele s jinými výrobky v rámci řádného provádění obchodní činnosti zákazníka. Na základě zajištění nároků dodavatele stanovených v č. 1 získá dodavatel v důsledku takového zpracování či spojení společné vlastnictví vytvořených výrobků. Zákazník tímto převádí takové společné vlastnictví na dodavatele. Jako pomocný smluvní závazek zákazník zdarma uschová zboží, na které si dodavatel ponechal vlastnické právo. Výše podílu společného vlastnictví dodavatele se stanoví poměrem mezi hodnotou zboží dodaného dodavatelem a hodnotou výrobku vytvořenou zpracováním nebo spojením v okamžiku takového zpracování nebo spojení.

3. Zákazník je oprávněn prodávat výrobky v běžné obchodní činnosti za platbu v hotovosti nebo pod podmínkou zachování vlastnického práva. Zákazník již nyní postoupí dodavateli veškeré nároky v plné

Prodejní a dodací podmínky

Tyto prodejní a dodací podmínky platí pro všechny smluvní vztahy mezi obchodníky, právními subjekty veřejného práva nebo zvláštními veřejně-právními fondy (dále jen: „zákazník“) a společností skupiny Knorr-Bremse (dále jen: „dodavatel“).



výši spolu se všemi pomocnými právy, na které má zákazník právo z dalšího prodeje zboží, bez ohledu na to, zda byl výrobek dále zpracován či nikoli. Postoupené nároky plní funkci zajištění za nároky dodavatele stanovené v § 10, č. 1. Zákazník má právo na vymáhání postoupených nároků. Práva zákazníka v tomto § 10, č. 3 mohou být odvolána dodavatelem, pokud zákazník řádně nesplní smluvní povinnosti vůči dodavateli, zejména pokud zákazník je v prodlení s platbou. Tato práva rovněž skončí bez výslovného odvolání, pokud zákazník pozastaví platby na delší dobu než pouze dočasně.

4. Zákazník na žádost dodavatele tohoto ihned informuje písemně o stranách, kterým bylo zboží, na které si dodavatel ponechal vlastnické právo nebo společné vlastnické právo, prodáno, a o nárocích, na které má zákazník právo na základě takového prodeje, a vydá dodavateli listiny oficiálně ověřené na náklady zákazníka, které se týkají postoupení nároků.

5. Zákazník nemá právo disponovat se zbožím, na které si dodavatel zachoval vlastnické právo nebo společné vlastnictví, nebo s nároky postoupenými dodavateli jakýmkoli způsobem. Zákazník ihned informuje dodavatele o všech obstaveních nebo jiných poškozeních práv na zboží nebo nároků náležejících dodavateli zcela nebo částečně. Zákazník ponese úplné náklady, které musí být vydány za účelem zrušení obstavení ponechaného majetku dodavatele nebo jeho zajištění třetími stranami a nové vytvoření zboží, pokud je nemožné je získat zpět od třetích stran.

6. V případě prodlení platby nebo jiného zaviněného porušení podstatných smluvních závazků zákazníkem má dodavatel právo požadovat vrácení zboží, na které si dodavatel zachoval vlastnické právo nebo na které má dodavatel zadržovací právo podle ekvity. Pokud takové právo využije, bude to představovat odstoupení od smlouvy jen v případě, že to dodavatel takto výslovně prohlásí zákazníkovi.

7. Pokud zákazník ohlásí úpadek, dodavatel je oprávněn od smlouvy odstoupit a požadovat okamžité vrácení dodaného zboží. Pokud hodnota zajištění existujícího pro dodavatele překročí výši nároků dodavatele úhrnem o více než 10 %, dodavatel na žádost zákazníka dle vlastní volby vydá záruku v tomto rozsahu.

§ 11 Další odpovědnost

1. Pokud není výslovně stanoveno v § 9 nebo jiných ustanoveních, budou požadavky na odpovědnost z jakéhokoli důvodu vyloučeny. To se vztahuje výslovně na škody, které nevznikly na předmětu dodání. Dodavatel odpovídá za škody a uhrazení zbytečných výdajů podle § 284 německého občanského zákoníku pouze pod podmínkou, že škoda a zbytečné výdaje vyplynuly z hrubé nedbalosti nebo úmyslu a byly způsobeny zákonným zástupcem dodavatele nebo asistentem dodavatele při splňování pokynů týkajících se výrobků.

2. Vyloučení odpovědnosti v § 11, č. 1 neplatí pro škody vyplývající z převzetí určitých záruk nebo rizik zásobování, jakož i ze smrtelných zranění, tělesné újmy nebo jiných zranění. Vyloučení odpovědnosti v § 11, č. 1 se také netýká povinné odpovědnosti stanovené v českém zákoně o odpovědnosti za zboží nebo jiné koercitivní odpovědnosti, jakož i při porušení základních smluvních povinností. Škody z porušení podstatných smluvních povinností jsou však omezeny na předvídatelnou škodu typickou pro typ smlouvy, vyjma v případě úmyslné nebo hrubé nedbalosti.

3. Z předchozích ustanovení nevyplývá změna důkazního břemena.

4. Nároky na škody budou promlčeny po dvanácti měsících, nejpozději zahájením promlčení týkajícího se věcných vad podle § 9, č. 2.

5. Zákazník není oprávněn nárokovat škody v rámci regresního nároku od obchodníka podle § 478 německého občanského zákoníku.

§ 12 Práva

1. Předměty smlouvy, údaje, návrhy, dokumentace atd. jsou duševním vlastnictvím dodavatele (srov. § 4) a nesmějí být reprodukovány a nebo zpřístupněny třetí straně. V případě neuzavření smlouvy nebo ukončení smlouvy bude veškeré duševní vlastnictví vráceno dodavateli nebo zanikne a nesmí být používáno.

2. Během předmluvního vztahu nebo během plnění smlouvy zůstanou všechna práva s ohledem na zákazníka, která se týkají zboží, zejména rozsáhlé autorské právo včetně všech předmětů, dat a informací předaných zákazníkovi, výhradně u dodavatele, i když práva vznikla ze spolupráce se zákazníkem nebo na základě instrukcí zákazníka. To platí výslovně pro patentovatelné vynálezy, které vznikly na základě právních vztahů u dodavatele. Dokumentace dodaná spolu se zbožím rovněž podléhá autorskému právu.

§ 13 Kontrola vývozu

1. Zákazník je povinen dodržovat všechny předpisy o kontrole vývozu, clech, sankcích a embargu, které se vztahují na společnost Knorr-Bremse a na Předměty dodávky.

2. Pokud Zákazník nemá sídlo v členském státě Evropské unie, USA, Kanadě, Austrálii, Velké Británii, Japonsku, Jižní Koreji, Novém Zélandu, Švýcarsku nebo Norsku, nesmí navíc prodávat, vyvážet nebo zpětně vyvážet, poskytovat nebo jakýmkoli jiným způsobem přímo či nepřímo zpřístupňovat jakýkoli Předmět dodávky jakékoli osobě v Rusku nebo pro použití v Rusku.

3. V případě porušení výše uvedené povinnosti je společnost Knorr-Bremse oprávněna odstoupit od příslušné smlouvy.

§ 14 Práva třetích stran

1. Dodavatel zaručuje, že výrobky nejsou v rozporu s žádnými právy třetích stran.

2. V případě nároků třetích stran vůči zákazníkovi kvůli porušování práva k duševnímu nebo průmyslovému vlastnictví nebo autorského práva v souladu s § 12 (dále jen: „ochranná práva“), která byla porušena dodávkou zboží používaného v souladu s podmínkami smlouvy, je dodavatel odpovědný vůči zákazníkovi tak, jak je uvedeno výše.

a) Dodavatel dle vlastní volby a na vlastní výdaje získá užívací právo týkající se zboží, upraví zboží tak, aby ochranná práva nebyla porušena, nebo zboží vymění. Pokud to pro dodavatele není dle přiměřených podmínek možné, zboží si vezme zpět a vrátí výši kupní ceny.

b) Výše uvedené závazky dodavatele platí pouze tehdy, pokud zákazník písemně informoval dodavatele bez odkladu o nárocích vznesených třetími stranami, nepotvrdí porušování ochranného práva vůči třetí straně a vyhradí si veškerá obranná opatření a jednání o dohodě. Pokud zákazník přestane zboží používat za účelem snížení škody nebo kvůli jiným důležitým důvodům, musí třetí straně oznámit, že ukončení používání nezahrnuje žádnou formu akceptace porušování ochranných práv. Pokud zákazník odpovídá za porušování ochranných práv, nároky zákazníka jsou vyloučeny.

3. Je-li porušování ochranných práv způsobeno specifikacími zákazníka, nároky zákazníka budou vyloučeny. Vyloučení nároků se týká rovněž porušování práv používáním výrobků zákazníkem, které je pro dodavatele nepředvídatelné. Zákazník nesmí navíc vznést nároky, pokud změní konzistenci zboží nebo použije dodané zboží spolu se zbožím, které nedodal dodavatel.

4. Další nároky vůči dodavateli jsou vyloučeny. § 11 (Ručení) však zůstane nedotčeno, jakož i právo zákazníka odstoupit od smlouvy.

5. Smluvní strany se ihned navzájem informují o rizicích porušení

Prodejní a dodací podmínky

Tyto prodejní a dodací podmínky platí pro všechny smluvní vztahy mezi obchodníky, právními subjekty veřejného práva nebo zvláštními veřejně-právními fondy (dále jen: „zákazník“) a společností skupiny Knorr-Bremse (dále jen: „dodavatel“).



smlouvy známých stranám, jakož i o domnělých případech porušení smlouvy. Poskytnou si navzájem příležitost zamezit nárokům z reklamací vzájemnou dohodou.

§ 15 Závěrečná ustanovení

1. Dodavatel a zákazník souhlasí, že se budou při uplatňování svých práv snažit o vzájemné hledání řešení. Přitom zohlední konkrétní situaci každé smluvní strany.
2. Pokud se některé z ustanovení těchto dodacích podmínek a další dosažené dohody stanou neúčinné, nebude tím ovlivněna platnost zbývajících částí podmínek. Smluvní strany se zavazují, že neúčinné ustanovení nahradí ustanovením, které se bude co nejvíce blížit hospodářskému úspěchu neúčinného ustanovení.
3. Místem pro všechny spory vyplývající z této smlouvy je Praha nebo podle volby dodavatele sídlo provozovny, která objednávku realizuje, za předpokladu, že zákazník je obchodník, právní subjekt veřejného práva nebo veřejně-právní fond. To také platí, pokud zákazník po uzavření smlouvy přemístí své sídlo mimo národní území.
4. Platí výhradně české právo Pravidla o kolizním právu a Úmluva OSN o smlouvách o mezinárodním prodeji zboží (CISG) neplatí.
5. Česká verze těchto podmínek je pouze pro orientaci. V případě jakýchkoli rozporů je určující anglická verze.